folding cuting lines

Forcell FAST WIRELESS CHARGER
paper: 80g, white, matte
colors: CMYK

User Manual

Forcell fast wireless charger

Producent:
Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Sołtysowska 22,
31-589 Kraków Poland
Made in China

1. The manufacturer shall not be held responsible for harm/damage arising from misuse or wrong operation/maintenance, or mechanical damage.
2. Choose a suitable charger on the basis of power parameters and plug type. Do not use a charger for final devices whose power demand is higher than the charger's. Do not plug the charger in if external devices are damaged.
3. Protect the device against dust, sources of heat, direct sunlight and very high/low temperatures. Do not use and store the device within the strong magnetic field. Secure the cable against sharp edges and other factors which may lead to damage to the cable. Do not use the device near inflammable materials. Do not cover the device when it operates.
4. Protect the device against moisture, water and other liquids (also when storing). It is forbidden to plug the charger in/out the power outlet if your hands are wet.
5. The power adaptor consumes power also when the final device is not connected to the it. For this reason always unplug the power adaptor from the outlet when the device has been charged.
6. The non-detachable feeder cable can be exchanged by the service center employee or competent person. It is forbidden to repair/disassemble the equipment on one's own.
7. The device is not a toy; keep it out of reach of children.
8. Always unplug the device before you start cleaning. To clean, use a soft and slightly damp cloth only. Do not chemicals or detergents to clean the product.

Environmental protection

Attention! Electric and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. By recycling, reusing the materials or another form of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting the environment.

Made in PRC for Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków

PL

Instrukcja użytkowania

1. W celu naładowania urządzenia najpierw podłącz przewód ładowania do gniazda źródła zasilania, a następnie przewód ładowarki do urządzenia odbiorczego.
2. Po zakończeniu ładowania, najpierw wyciągnij wtyczkę z urządzenia odbiorczego, a następnie wtyczkę z gniazda sieciowego.

Uwaga: Nagrzewanie się ładowarki jest normalnym zjawiskiem podczas jej pracy.

Zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Należy przestrzegać wytycznych zawartych w instrukcji.

1. Producent nie odpowiada za szkody/uszkodzenia spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą/konserwacją ani uszkodzenia mechaniczne.
2. Dobierz odpowiednią ładowarkę na podstawie parametrów zasilania i typu wtyku. Nie stosuj ładowarki do urządzeń odbiorczych, których zapotrzebowanie na moc jest większe niż podano w parametrach ładowarki. Nie należy podłączać ładowarki do uszkodzonych urządzeń zewnętrznych.
3. Urządzenie należy chronić przed kurzem, źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem i bardzo wysokimi/niskimi temperaturami. Nie należy używać i przechowywać urządzenia w miejscach o silnym polu magnetycznym. Należy chronić kabel przed ostrymi krawędziami i innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do jego uszkodzenia. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie należy przykrywać urządzenia podczas pracy.
4. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami (również podczas przechowywania). Zabrania się podłączać / odłączać ładowarkę od gniazda zasilania sieciowego mokrymi dłońmi.
5. Ładowarka sieciowa pobiera prąd również wówczas gdy urządzenie odbiorcze nie jest podłączone do ładowarki sieciowej dlatego zawsze po naładowaniu urządzenia, należy wyciągnąć wtyczkę ładowarki sieciowej z gniazda.
6. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniony przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę. Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu.
7. Urządzenie nie jest zabawką, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
8. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używać środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia.

Ochrona środowiska

Uwaga! Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Segregując śmieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne.

Wyprodukowano w CHRL dla Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków.

EN

How to use

1. In order to charge the device, at first plug the feeder cable into the power outlet and then connect the charger cable to the final device.
2. When charging has finished, at first take the plug out of the final device and then disconnect the plug from the mains outlet.

Note: When operating, the charger heats up. This is a typical phenomenon.

Safety precautions

Before you use the product, please read this manual and keep it for future reference. Please follow the guidelines specified in the manual.

BG

Инструкция за употреба

1. За да заредите устройството, първо свържете зареждащия кабел към контакта на захранващия източник, а след това кабела на зарядното устройство към приемника
2. Когато зареждането приключи, първо издърпайте щепсела от приемника, а след това щепсела от мрежовия контакт.

Забележка: Нормално е зарядното устройство да загрее по време на употреба.

Правила за безопасност

Преди употреба прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете за последващо използване. Спазвайте препоръките в инструкцията.

1. Производителят не носи отговорност за щети/повреди, причинени от използване на устройството не по предназначение или от неправилно обслужване/поддръжка или механични повреди.
2. Изберете правилното зарядно устройство на базата на параметрите на захранването и типа на щепсела. Не използвайте зарядното устройство за зареждане на устройства, чиито потребления на енергия са по-големи от посоченото в параметрите му. Не свързвайте зарядното устройство към повредени външни устройства.
3. Устройството трябва да се предпазва от прах, източници на топлина, пряка слънчева светлина и много високи/ниски температури. Не използвайте и не съхранявайте устройството на места със силно магнитно поле. Предпазвайте кабела от остри ръбове и други фактори, които могат да го повредят. Не използвайте устройството в близост до лесно запалими материали. Не покривайте устройството по време на работа.
4. Устройството трябва да се предпазва от влага, вода и други течности (също и по време на съхранение). Забранено е зарядното устройство да се включва/изключва от контакта с мокри ръце.
5. Зарядното устройство черпи ток и когато към него не е свързано устройство за зареждане, така че винаги след приключване на зареждането изключвайте зарядното устройство от контакта.
6. Неразглобяемият захранващ кабел може да бъде заменен от сервизен представител или квалифицирано лице. Забранено е собственоръчното ремонтиране /разглобяване.
7. Устройството не е играчка и трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца.
8. Винаги изключвайте устройството от източника на захранване преди почистване. Почиствайте устройството само с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте химикали или почистващи препарати.

Опазване на околната среда

Внимание! Използваното електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Чрез отделянето на отпадъците за рециклиране вие помагате за опазване на околната среда.

Произведено в КНР за Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ул. Sołtysowska 22, 31-589 Краков.

CZ

Návod k použití

1. Pro nabíjení zařízení nejprve připojte nabíjecí kabel k síťové zásuvce a poté nabíjecí kabel k přijímacímu zařízení.
2. Po dokončení nabíjení nejprve vytáhněte zástrčku z přijímacího zařízení a poté zástrčku ze síťové zásuvky.

Poznámka: Je normální, že se nabíječka během používání zahřívá.

Bezpečnostní pravidla

Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití.

Postupujte podle pokynů v příručce.

1. Výrobce neodpovídá za škody / poškození způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určeným účelem nebo nesprávným provozem / údržbou nebo mechanickým poškozením.
2. Vyberte správnou nabíječku na základě parametrů napájení a typu zástrčky. Nepoužívejte nabíječku pro přijímací zařízení, jejichž spotřeba energie je větší, než je uvedeno v parametrech nabíječky. Nepřipojujte nabíječku k poškozeným externím zařízením.
3. Zařízení musí být chráněno před prachem, zdroji tepla, přímým slunečním zářením a velmi vysokými / nízkými teplotami. Nepoužívejte a neskladujte zařízení na místech se silným magnetickým polem. Chraňte kabel před ostrými hranami a dalšími faktory, které by jej mohly poškodit. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů. Během provozu zařízení nezakrývejte.
4. Zařízení by mělo být chráněno před vlhkostí, vodou a jinými tekutinami (také během skladování). Je zakázáno připojovat / odpojovat nabíječku ze zásuvky mokrýma rukama.
5. Nabíječka pobírá energii rovněž ve chvíli, když není přijímací zařízení připojeno k nabíječce, proto vždy po nabití zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
6. Nevyjímatelný napájecí kabel může být vyměněn pracovníkem servisu nebo kvalifikovanou osobou. Je zakázáno samodělně opravovat/demontovat zařízení.
7. Zařízení není hračkou, mělo by být uchováváno mimo dosah dětí.
8. Před čištěním zařízení vždy odpojte od zdroje napájení. Zařízení čistěte pouze měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky.

Ochrana životního prostředí

Upozornění! Použitá elektrická a elektronická zařízení by neměla být likvidována s jiným domácím odpadem. Segregací odpadu určeného k recyklaci pomáháte chránit životní prostředí.

Vyrobeno v ČLR pro Partner Tele.com Sp. z o. o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Krakov.

DE

Bedienungsanleitung

1. Um das Gerät zu laden, schließen Sie zuerst das Ladekabel an die Buchse der Stromversorgung und dann das Kabel des Ladegeräts an das Empfangsgerät an.
2. Nach dem Laden trennen Sie zuerst den Stecker vom Empfangsgerät, dann den Stecker von der Steckdose.

Achtung: Die Erwärmung des Ladegeräts während seiner Arbeit ist eine normale Erscheinung.

Sicherheitshinweise

Vor dem Gebrauch bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durchschauen und für den späteren Gebrauch aufbewahren. Bitte die Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung beachten.

1. Der Hersteller haftet nicht für mechanische Defekte oder Beschädigungen/Defekte des Gerätes, die infolge einer missbräuchlichen oder unrichtigen Bedienung/Wartung entstanden sind.
2. Passen Sie ein richtiges Ladegerät aufgrund der Parameter der Stromversorgung und Typs des Steckers an. Benutzen Sie das Ladegerät nicht für die Empfangsgeräte, derer Leistungsbedarf höher als Parameter des Ladegeräts ist. Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit den defekten externen Geräten.
3. Das Gerät soll vor Staub, Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und sehr hohen/niedrigen Temperaturen geschützt werden. Das Gerät soll nicht an Orten mit einem starken Magnetfeld benutzt und aufbewahrt werden. Das Kabel soll vor den scharfen Kanten und anderen Faktoren geschützt werden, die seine Beschädigung verursachen können. Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialen benutzen. Das Gerät während der Arbeit nicht zudecken.
4. Das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten schützen (auch während Aufbewahren). Es ist verboten, das Ladegerät von der Stromversorgung mit nassen Händen an-/auszuschließen.
5. Das Netzladegerät zieht das Strom auch wenn das Empfangsgerät nicht an Netzladegerät angeschlossen wird, deswegen den Stecker soll immer nach dem Aufladen des Geräts von der Steckdose getrennt werden.
6. Das nicht abnehmbare Ladekabel kann durch einen Service-Mitarbeiter oder eine qualifizierte Person ausgetauscht werden. Es ist verboten, das Gerät selbst zu reparieren/demontieren.
7. Das Gerät ist kein Spielzeug, es soll außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
8. Das Gerät soll immer bevor der Reinigung von der Stromversorgung getrennt werden. Das Gerät soll mi Hilfe eines weichen, feuchten Tuchs gereinigt werden. Keine chemische Mittel oder Detergenzien zur Reinigung benutzen.

Umweltschutz

Achtung! Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Durch die Trennung von Abfällen zum Recycling tragen Sie zum Umweltschutz bei.

Produziert in CHRL für Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków.

GR

Οδηγίες χρήσης

1. Για να φορτίσετε την συσκευή, συνδέστε πρώτα το καλώδιο φόρτισης στην τροφοδοσία ρεύματος και μετά στην συσκευή λήψης.
2. Μετά το πέρας της φόρτισης, τραβήξτε πρώτα το βύσμα από την συσκευή λήψης και κατόπιν το φις από το ρεύμα.

Σημείωση: Η θέρμανση του φορτιστή κατά την χρήση του είναι φυσιολογικό φαινόμενο της λειτουργίας του.

Αρχές ασφαλείας

Πριν από την χρήση, διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τηρήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου.

1. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές/βλάβες που προκαλούνται από την χρήση της συσκευής με τρόπο που έρχεται σε αντίθεση με τον προορισμό ή από την \ ακατάλληλη χρήση/συντήρηση ούτε από μηχανικές βλάβες.
2. Επιλέξτε τον σωστό φορτιστή με βάση τις παραμέτρους παροχής ρεύματος και τον τύπο της εισόδου του βύσματος. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε συσκευές, των οποίων η ζήτηση ισχύος είναι μεγαλύτερη από αυτήν που καθορίζεται στις παραμέτρους του φορτιστή. Μην συνδέετε τον φορτιστή σε κατεστραμμένες εξωτερικές συσκευές.
3. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την σκόνη, τις πηγές θερμότητας, την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και τις πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε την συσκευή σε μέρη με ισχυρό μαγνητικό πεδίο. Προστατέψτε το καλώδιο από αιχμηρές άκρες και άλλους παράγοντες που θα μπορούσαν να το βλάψουν. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υ λικά. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά την λειτουργία της.
4. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία, το νερό καθώς και άλλα υγρά (επίσης κατά την αποθήκευση). Απαγορεύεται η σύνδεση/αποσύνδεση του φορτιστή από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
5. Ο φορτιστής δικτύου καταναλώνει ενέργεια ακόμη και όταν η συσκευή λήψης δεν είναι συνδεδεμένη στον φορτιστή, οπότε πάντα μετά το πέρας της φόρτισης της συσκευής, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ρεύμα.
6. Το μη αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί από έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξειδικευμένο άτομο. Απαγορεύεται η αυτόβουλη επισκευή/αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού.
7. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
8. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε πάντοτε την συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας. Καθαρίστε την συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή απορρυπαντικά καθαριστικά.

Προστασία του περιβάλλοντος

Προσοχή! Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Διαχωρίζοντας τα προς ανακύκλωση απόβλητα, βοηθάτε στην προστασία του φυσικού περιβάλλοντος.

Κατασκευάστηκε στην CHRL για την Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., οδός Sołtysowska 22, 31-589 Κρακοβία.

ES

Manual de instrucciones

1. Para cargar el dispositivo, conecte primero el cable de carga a la toma de corriente. A continuación, conecte el cable del cargador al aparato receptor.
2. Finalizada la carga, desconecte primero el enchufe del aparato receptor y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Advertencia: Es normal que el cargador se caliente durante su funcionamiento.

Normas de seguridad

Antes del uso, lea las instrucciones cuidadosamente y guárdelas para consultas futuras. Tenga en cuenta las instrucciones de este manual.

1. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido del dispositivo o incompatible con su finalidad, por un manejo o mantenimiento inadecuados o por daños mecánicos.
2. Seleccione el cargador adecuado según los parámetros de alimentación y el tipo de clavija. No utilice el cargador para aparatos que requieran más potencia que la especificada en los parámetros del cargador. No conecte el cargador a dispositivos externos dañados.
3. El dispositivo debe estar protegido contra el polvo, las fuentes de calor, la luz solar directa y las temperaturas muy altas o muy bajas. No utilice ni guarde el dispositivo en lugares con campos magnéticos fuertes. Proteja el cable de los bordes afilados y de otros factores que podrían dañarlo. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables. No cubra el dispositivo durante su funcionamiento.
4. Proteja el dispositivo de la humedad, el agua y otros líquidos (también durante el almacenamiento). Está prohibido conectar / desconectar el cargador de la toma de corriente con las manos mojadas.
5. El cargador de red se alimenta aunque el aparato receptor no esté conectado al cargador de red, por lo tanto, desenchufe siempre el cargador de red de la toma de corriente cuando el aparato esté cargado.
6. El cable de alimentación no desmontable puede ser reemplazado por un técnico de servicio de mantenimiento o por una persona cualificada. Está prohibido reparar / desmontar el dispositivo por cuenta propia.
7. El dispositivo no es un juguete, debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
8. Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpie el dispositivo sólo con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice productos químicos o detergentes para la limpieza.

Protección del medio ambiente

¡Advertencia! Los equipos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con otros residuos domésticos. Al separar los residuos reciclables, ayuda a proteger el medio ambiente.

Fabricado en la República Popular China para Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska, 22, 31-589 Kraków.

FR

Mode d'emploi

1. Pour charger le dispositif, premièrement branchez le câble de chargement à la prise électrique, et puis le câble du chargeur au dispositif de réception.
2. Après avoir fini le chargement, premièrement retirez la fiche du dispositif de réception, et puis la fiche de la prise secteur.

Attention : Le chauffage du chargeur est un phénomène normal pendant son travail.

Règles de sécurité

Avant l'utilisation, il est nécessaire de lire attentivement le mode d'emploi et de le garder pour pouvoir le consulter ultérieurement. Il est nécessaire de suivre les instructions

folding cuting lines

Forcell FAST WIRELESS CHARGER

paper: 80g, white, matte
colors: CMYK

compris dans le mode d'emploi.

1. Le fabricant ne sera tenu pour responsable de dégâts/endommagements causés par l'utilisation du dispositif non prévue par le fabricant ou un entretien/usage inapproprié, ni de dégâts mécaniques.
2. Choisissez un chargeur approprié sur la base des paramètres de l'alimentation électrique et du type de broches. N'utilisez pas le chargeur pour les dispositifs de réception dont la demande de puissance est supérieure que celle indiquée dans les paramètres du chargeur. Il est interdit de brancher le chargeur aux dispositifs externes endommagés.
3. Le dispositif devrait être protégé contre la poussière, sources de chaleur, rayonnement solaire direct et les températures très basses/très hautes. N'utilisez pas et ne tenez pas le dispositif dans les endroits à un champ magnétique fort. Protégez le câble contre les arêtes vives et d'autres facteurs qui pourraient mener à son endommagement. N'utilisez pas le dispositif à proximité de matériaux inflammables. Ne couvrez pas le dispositif pendant le travail.
4. Protégez le dispositif contre l'humidité, l'eau et d'autres liquides (pendant le stockage aussi). Il est interdit de brancher/débrancher le chargeur de la prise secteur avec les mains mouillées.
5. Le chargeur secteur consomme de l'électricité aussi lorsque le dispositif de réception n'est pas branché au chargeur secteur, c'est pourquoi il est nécessaire de toujours retirer la fiche du chargeur secteur de la prise après que le dispositif est chargé.
6. Le câble d'alimentation inséparable peut être remplacé par une personne chargé du service ou par une autre personne qualifiée. Il est interdit de réparer/démonter le matériel soi-même.
7. Le dispositif n'est pas un jouet, il faut le tenir hors de portée des enfants.
8. Il est nécessaire de toujours débrancher le dispositif de la source d'alimentation électrique avant le nettoyage. Il est nécessaire de nettoyer le dispositif uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Ne pas utiliser des agents chimiques ou des détergents pour nettoyage.

Protection de l'environnement

Attention! Ne pas jeter l'équipement électrique et électronique usé avec d'autres déchets domestiques. En triant les déchets destinés au recyclage, vous aidez à protéger l'environnement naturel.

Fabriqué en RPC pour Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Cracovie.

HR

Upute za uporabu

1. Da biste napunili uređaj, najprije priključite kabel za punjenje u utičnicu, a zatim kabel punjača na prijemni uređaj.
2. Kad je punjenje dovršeno, prvo izvucite utikač s prijemnog uređaja, a zatim utikač iz zidne utičnice.

Pažnja: Normalno je da se punjač tijekom rada zagrijava.

Sigurnosna pravila

Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Slijedite upute u ovom priručniku.

1. Proizvođač ne odgovara za štete/kvarove nastale uporabom uređaja suprotno njegovoj predviđenoj namjeni ili nepravilnom radu/održavanju ili mehaničkim oštećenjima.
2. Odaberite pravi punjač na temelju parametara snage i vrste utikača. Nemojte koristiti punjač za prijam uređaja čija je potrošnja energije veća od navedene u parametrima punjača. Ne spajajte punjač na oštećene vanjske uređaje.
3. Uređaj mora biti zaštićen od prašine, izvora topline, izravnog sunčevog svjetla i vrlo visokih/niskih temperatura. Ne koristite i ne čuvajte uređaj na mjestima s jakim magnetskim poljem. Zaštitite kabel od oštrih rubova i drugih čimbenika koji ga mogu oštetiti. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
   Ne pokrivajte uređaj tijekom rada.
4. Uređaj treba zaštititi od vlage, vode i drugih tekućina (također tijekom skladištenja). Zabranjeno je mokrim rukama priključivati/isključivati punjač iz mrežne utičnice.
5. Punjač također troši struju također kada uređaj za prijam nije spojen na punjač, stoga uvijek nakon što napunite uređaj, izvucite njegov utikač iz utičnice.
6. Ne odvojivi mrežni kabel može zamijeniti servisni predstavnik ili kvalificirana osoba. Zabranjeno je samostalno popravljati/rastavljati opremu.
7. Uređaj nije igračka, pa treba ga čuvati izvan dohvata djece.
8. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz izvora napajanja. Čistite uređaj samo mekom, blago vlažnom krpom. Ne koristite kemikalije ili sredstva za čišćenje.

Zaštita okoliša

Napomena! Korištenu električnu i elektroničku opremu ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Odvajanjem otpada za recikliranje pomažete u zaštiti okoliša.

Napravljeno u NRK za Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., Sołtysowska 22, 31-589 Kraków (Poljska).

HU

Használati útmutató

1. A készülék feltöltéséhez először csatlakoztassa a töltő kábelt a hálózati aljzathoz, majd a töltő kábelt a fogadó készülékhez.
2. Amikor a töltés befejeződött, először húzza ki a csatlakozódugót a fogadó készülékből, majd a dugót a fali aljzatból.

Figyelem: Normális jelenség, ha a töltő használat közben felmelegszik.

Biztonsági szabályok

Használat előtt olvassa el figyelmesen az használati utasítást, és őrizze meg azokat későbbi felhasználás céljából. Kövesse a használati utasításban található iránymutatásokat.

1. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő üzemeltetéséből/karbantartásából eredő károkért/károsodásokért, sem mechanikai sérülésekért
2. Válassza ki a megfelelő töltőt az energia paraméterek és a csatlakozó típusa alapján. Ne használja a töltőt olyan fogadó készülékekhez, amelyek energiaigénye meghaladja a töltő paramétereiben megadottat. Ne csatlakoztassa a töltőt sérült külső eszközökhöz.
3. A védje a készüléket a portól, a hőforrásoktól, a közvetlen napfénytől és a nagyon magas/alacsony hőmérséklettől. Ne használja és tárolja a készüléket erős mágneses terekben. Óvja a kábelt az éles szélektől és más tényezőktől, amelyek károsíthatják azt. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne takarja le a készüléket üzemelés közben.
4. Védje a készüléket nedvességtől, víztől és más folyadéktól (tárolás közben is). Tilos a töltőt nedves kézzel a hálózati aljzathoz csatlakoztatni vagy arról leválasztani.
5. A hálózati töltő akkor is áramot vesz fel, ha a fogadó készülék nincs csatlakoztatva a hálózati töltőhöz, ezért az eszköz feltöltése után mindig húzza ki a hálózati töltő csatlakozóját az aljzatból.
6. A nem levehető tápkábel cseréjét csak a szerviz képviselője vagy egy képzett személy végezheti el. Tilos a sajátkezű javítás/szétszerelés.
7. A készülék nem játék, tárolja gyermekektől elzárva.
8. Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramforrásról. A készüléket csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket tisztításhoz.

Környezetvédelem

Figyelem! A használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A hulladék újrahasznosítása céljából történő szétválasztásával elősegíti a környezet védelmét.

Kínában gyártva a Partner Tele.com Sp. z o.o., számára Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków.

IT

Istruzione d'uso

1. Per caricare il dispositivo, collegare dapprima il cavo di ricarica alla presa di corrente, quindi il caricabatterie al dispositivo ricevente.
2. Quando la ricarica è completa, prima staccare la spina dal dispositivo ricevente, quindi la spina dalla presa di rete.

Nota: È normale che il caricabatterie si riscaldi durante il funzionamento.

Regole di sicurezza

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri. Seguire le indicazioni incluse nelle istruzioni.

1. Il produttore non è responsabile per danni/danneggiamenti causati dall'uso del dispositivo in contrasto con l'utilizzo previsto o da funzionamento/ manutenzione impropri o danni meccanici.
2. Scegli il caricabatterie giusto in base ai parametri di alimentazione e al tipo di spina. Non utilizzare il caricabatterie per dispositivi di ricezione la cui richiesta di potenza è superiore a quella specificata nei parametri del caricabatterie. Non collegare il caricabatterie a dispositivi esterni danneggiati.
3. Il dispositivo va protetto dal polvere, fonti di calore, illuminazione solare diretta e altissime/basse temperature. Non usare e conservare il dispositivo nei luoghi con forte campo magnetico. Proteggere il cavo da spigoli vivi e altri fattori che causerebbero il suo danneggiamento. Non usare il dispositivo in prossimità dei materiali infiammabili. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
4. Il dispositivo va protetto dall'umidità, acqua ed altri liquidi (anche durante la conservazione). È vietato collegare / scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente con le mani bagnate.
5. Il caricabatterie assorbe la corrente anche quando il dispositivo di ricezione non è collegato al caricabatterie di rete; per questo motivo dopo aver caricato il dispositivo staccare la spina del caricabatterie di rete dalla presa.
6. Il cavo di alimentazione non scollegabile può essere sostituito da un dipendente dell'assistenza tecnica o da una persona qualificata. La riparazione/smontaggio dell'attrezzatura per conto proprio è vietato.
7. Il dispositivo non è un giocattolo, occorre conservarlo fuori dalla portata dei bambini. Prima di effettuare la pulizia sempre scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
8. Il dispositivo va pulito solo con un panno morbido, leggermente umido. Non usare sostanze chimiche né detergenti per la pulizia.

Tutela dell'ambiente

Nota! Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Separando i rifiuti per il riciclaggio, contribuisci a proteggere l'ambiente.

Prodotto in RPC per Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Cracovia.

PT

Manual de instruções

1. Para carregar o dispositivo, primeiro conecte o cabo de carregamento à tomada. Em seguida, conecte o cabo do carregador ao dispositivo receptor.
2. Após o carregamento, primeiro desconecte o plugue do dispositivo receptor e, em seguida, desconecte o plugue da tomada.

Atenção: É normal que o carregador aqueça durante a operação.

Normas de segurança

Antes de usar, leia as instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura. Observe e siga as instruções contidas neste manual.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso inadequado do dispositivo ou incompatível com a sua finalidade, manuseio ou manutenção inadequada ou danos mecânicos.
Selecione o carregador apropriado de acordo com os parâmetros de energia e o tipo de plugue. Não use o carregador para dispositivos que exijam mais energia do que o especificado nos parâmetros do carregador. Não conecte o carregador a dispositivos externos danificados.
O dispositivo deve ser protegido de poeira, fontes de calor, luz solar direta e temperaturas muito altas ou muito baixas. Não use ou guarde o dispositivo em locais com fortes campos magnéticos. Proteja o cabo contra bordas afiadas e outros fatores que possam danificá-lo. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis. Não cubra o dispositivo durante a operação.
Proteja o dispositivo contra a humidade, água e outros líquidos (também durante o armazenamento). Proibe-se conectar/desconectar o carregador da tomada com as mãos molhadas.
O carregador de rede elétrica é alimentado mesmo que o dispositivo receptor não esteja conectado ao carregador de energia, portanto, sempre desconecte o carregador da tomada elétrica quando o dispositivo estiver carregado.
O cabo de alimentação não destacável pode ser substituído por um técnico de serviço de manutenção ou por uma pessoa qualificada. É proibido reparar/desmontar o dispositivo por conta própria.
O dispositivo não é um brinquedo, devendo ser mantido fora do alcance das crianças. Sempre desconecte o dispositivo da fonte de energia antes de limpá-lo. Limpe o dispositivo apenas com um pano macio e levemente húmido. Não use produtos químicos ou detergentes para a sua limpeza.

Proteção do meio ambiente

Atenção! Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados como lixo doméstico. Ao reciclar os resíduos, você ajuda a proteger o meio ambiente. Fabricado na República Popular da China para Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska, 22, 31-589 Cracóvia.

RO

Manual de utilizare

1. Pentru a încărca dispozitivul, vă rugăm să conectați mai întâi cablul de încărcare la priza de alimentare și apoi cablul încărcătorului la dispozitivul receptor.
2. La încărcarea completă a dispozitivului, vă rugăm să deconectați mai întâi ștecherul de la dispozitivul de recepție, apoi ștecherul de la priza de perete.

Atenție: Este absolut firesc ca încărcătorul să se încălzească în timpul funcționării.

Reguli de siguranță

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați pentru referințe viitoare. Urmați instrucțiunile din manual.

1. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune / daune cauzate de utilizarea dispozitivului contrar scopului intenționat sau de operare / întreținere necorespunzătoare sau daune mecanice.
2. Alegeți încărcătorul potrivit pe baza parametrilor de alimentare și a tipului de fișă. Nu folosiți încărcătorul pentru recepția dispozitivelor a căror cerere de energie este mai mare decât cea specificată în parametrii încărcătorului. Nu conectați încărcătorul la dispozitivele externe deteriorate.
3. Dispozitivul trebuie protejat împotriva prafului, surselor de căldură, a razelor solare directe și a temperaturilor foarte ridicate / scăzute. Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul în locuri cu câmp magnetic puternic. Protejați cablul de marginile ascuțite și de alți factori care îl pot deteriora. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării.
4. Dispozitivul trebuie protejat de umiditate, apă și alte lichide (de asemenea în timpul depozitării). Este interzisă conectarea / deconectarea încărcătorului de la priză cu mâinile umede.
5. Încărcătorul de alimentare este de asemenea alimentat atunci când dispozitivul de recepție nu este conectat la încărcătorul de alimentare, astfel încât întotdeauna după încărcarea dispozitivului, deconectați încărcătorul de la priză..
6. Cablul de alimentare nedetașabil poate fi înlocuit de un reprezentant de service sau de o persoană calificată. Este interzis să reparați / demontați echipamentul singur.
7. Dispozitivul nu este o jucărie, trebuie să fie păstrat nu la îndemâna copiilor.
8. Înainte să curățați dispozitivul vă rugăm să deconectați de la sursa de alimentare. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu folosiți substanțe chimice sau detergenți pentru curățare.

Protecția mediului

Atenție! Echipamentele electrice și electronice uzate nu trebuie să fie aruncate cu alte deșeuri menajere. Prin segregarea deșeurilor pentru reciclare, vă ajută să protejați mediul.

Fabricat în RPC pentru Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., str. Sołtysowska 22, Cracovia 31-589.

RU

Руководство по эксплуатации

1. Для того, чтобы зарядить устройство вначале подключите зарядный кабель к розетке источника питания, а затем подключите зарядный кабель к принимающему устройству.
2. После завершения зарядки сначала извлеките штекер из принимающего устройства, а затем извлеките штекер из сетевой розетки.

Внимание: Нагрев зарядного устройства во время работы является нормальным явлением.

Правила безопасности

Перед использованием следует внимательно ознакомиться с содержанием руководства по эксплуатации и сохранить его для последующего использования. Следует соблюдать указания, содержащиеся в руководстве.

1. Производитель не несет ответственность за ущерб/повреждения вызванные использованием устройства, противоречащем его назначению или его неправильным обслуживанием/техническим обслуживанием и механические повреждения.
2. Подберите соответствующее зарядное устройство на основе параметров питания и типа разъема. Не используйте зарядное устройство для приемных устройств, у которых потребность в мощности больше, чем параметры зарядного устройства. Не следует подключать зарядное устройство к поврежденным внешним устройствам.
3. Устройство следует предохранять от пыли, источников тепла, непосредственным попаданием солнечных лучей и очень высокими/низкими температурами. Не следует использовать и хранить устройства в местах с сильным магнитным полем. Следует предохранять кабель от острых краев и иных факторов, которые могли бы привести к его повреждению. Не следует использовать устройство рядом с легковоспламеняемыми материалами. Не следует прикрывать устройство во время его работы.
4. Устройство следует защищать от попадания влаги,воды и других жидкостей (также во время хранения). Запрещается подключать / отключать устройство от сетевой розетки электропитания мокрыми руками.
5. Сетевое зарядное устройство потребляет электроэнергию также, когда приемное устройство не подключено к сетевому зарядному устройству, поэтому после зарядки устройства всегда следует извлечь штекер сетевого зарядного устройства из розетки.
6. Несъемный кабель питания может быть заменен работником предприятия, осуществляющего сервисное обслуживание или квалифицированным специалистом. Запрещается самостоятельно осуществлять ремонт/демонтаж оборудования.
7. Устройство не является игрушкой, его следует хранить в недоступных для детей местах..
8. Всегда отсоединяйте устройство от источника питания перед чисткой. Протирайте устройство только мягкой, слегка влажной тканью. Не используйте химические или моющие средства.

Охрана окружающей среды

Внимание! Использованное электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать с другими домашними отходами. Раздельный сбор мусора, предназначенного для рециклинга, способствует защите окружающей среды.

Произведено в CHRL для Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ул. Солтысовская 22, 31-589 Краков.

SK

Návod na použitie

1. Pre nabíjanie zariadenia najskôr pripojte nabíjací kábel k sieťovej zásuvke a potom nabíjací kábel k prijímaciemu zariadeniu.
2. Po dokončení nabíjania najprv vytiahnite zástrčku z prijímacieho zariadenia a potom zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Poznámka: Je normálne, že sa nabíjačka počas používania zahrieva.

Bezpečnostné pravidlá

Pred použitím si pozorne prečítajte používateľskú príručku a uložte ju na neskoršie použitie. Postupujte podľa pokynov v príručke.

1. Výrobca nezodpovedá za škody/poškodenie spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určeným účelom alebo nesprávnou prevádzkou/údržbou, či mechanickým poškodením.
2. Vyberte správnu nabíjačku na základe parametrov pre napájanie a podľa typu zástrčky. Nepoužívajte nabíjačku pre prijímacie zariadenia, ktorých spotreba energie je väčšia, než je uvedené v parametroch nabíjačky. Nepripájajte nabíjačku k poškodeným externým zariadeniam.
3. Zariadenie musí byť chránené pred prachom, zdrojmi tepla, priamym slnečným žiarením a veľmi vysokými/nízkymi teplotami. Nepoužívajte a nesklad ujte zariadenie na miestach so silným magnetickým poľom. Chráňte kábel pred ostrými hranami a ďalšími faktormi, ktoré by ho mohli poškodiť. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte.
4. Zariadenie by malo byť chránené pred vlhkosťou, vodou a inými tekutinami (tiež počas skladovania). Je zakázané pripájať/odpájať nabíjačku zo zásuvky mokrými rukami.
5. Nabíjačka poberá energiu tiež vo chvíli, keď nie je prijímacie zariadenie pripojené k nabíjačke, preto vždy po nabití zariadenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
6. Nevyberateľný napájací kábel môže byť vymenený pracovníkom servisu alebo kvalifikovanou osobou. Je zakázané samostatne opravovať/demontovať zariadenie.
7. Zariadenie nie je hračkou, malo by byť uchované mimo dosahu detí.
8. Pred čistením vždy zariadenie odpojte od zdroja napájania. Zariadenie čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.

Ochrana životného prostredia

Upozornenie! Použité elektrické a elektronické zariadenia by nemali byť likvidované s iným domácim odpadom. Segregáciou odpadu určeného na recykláciu pomáhate chrániť životné prostredie.

Vyrobené v ČLR pre Partner Tele.com Sp. z o. o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Krakov.